

Zeitschrift: Arbido
Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek
Information Schweiz
Band: - (2015)
Heft: 3: GLAM und/et/e Wikimedia

Artikel: Il progetto "Il paesaggio culturale alpino su Wikipedia"
Autor: Valdelli, Ilario
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-770035>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

II. Das Zusammenspiel von GLAM und Wikimedia/ *Les GLAM dans ses projets Wikimédia*

Il progetto «Il paesaggio culturale alpino su Wikipedia»

Ilario Valdelli, Italian Community and GLAM manager, Wikimedia CH

Percorriamo in quest'articolo le varie tappe che Wikimedia CH sta sperimentando nella realtà dei musei e delle biblioteche della Svizzera italiana e di come in quest'area si stesse focalizzando su un tema fondamentale come quello delle Alpi in tutti i suoi aspetti.

Il mondo Wikimedia

Wikipedia è un progetto ben conosciuto e consolidato, ma il suo funzionamento risulta ancora oscuro a chi non opera all'interno del progetto. Spesso ci si chiede cosa ci sia dietro, quali siano le dinamiche che operano nell'elaborazione dei contenuti e questi punti sono fondamentali per comprendere quello che andremo a descrivere, cioè come Wikimedia CH stia collaborando in un'area tematica come quella delle Alpi per creare un impatto a livello locale ma soprattutto all'interno della stessa enciclopedia collaborativa.

Wikipedia è uno dei progetti Wikimedia. È un'enciclopedia libera e collaborativa e si basa su una comunità di volontari. Questa comunità viene sostenuta da una fondazione: Wikimedia Foundation. Quindi mentre il contenuto di Wikipedia è il frutto della comunità, l'infrastruttura che sostiene l'enciclopedia è fornita da Wikimedia Foundation sostenuta dalle associazioni nazionali, tra cui Wikimedia CH, le quali possono farsi da tramite verso la comunità per facilitare il processo di integrazione di contenuti di qualità che potrebbero venire da partner culturali.

L'associazione Wikimedia CH è stata sempre caratterizzata da una ricerca di collaborazione con i GLAMs (Galleries, Libraries, Archives and Museums), al fine di migliorare la qualità e la completezza delle proprie voci. Questo è un interesse dell'enciclopedia

ma anche degli stessi GLAMs in quanto l'enciclopedia è consultata da 450 milioni di utenti al mese per cui l'infor-

L'associazione Wikimedia CH è stata sempre caratterizzata da una ricerca di collaborazione con i GLAMs.

mazione fornita dai progetti Wikimedia diventa importante e quindi è interesse fondamentale di Wikimedia CH quello di aiutare il progetto a fornire un'informazione precisa e completa.

La cattedrale e il bazaar

Siamo anche consapevoli che esiste nelle istituzioni culturali la forte domanda di miglioramento delle voci che concernono i loro patrimoni culturali, ma si trova-

no a dover affrontare la stessa svolta culturale che aveva caratterizzato l'avvicinamento del software tradizionale e proprietario a quello open source. Il mondo di Wikipedia sta al mondo delle enciclopedie tradizionali così come il bazaar sta alla cattedrale, se volessimo riprendere una celebre analogia di Eric Raymond del 1997. Mentre in una cattedrale esiste un ordine e una gerarchia ed è facile trovare l'interlocutore giusto, nel bazaar esiste

Il mondo di Wikipedia sta al mondo delle enciclopedie tradizionali così come il bazaar sta alla cattedrale.

un magma creativo basato spesso sulla forza della leadership piuttosto che su una gerarchia chiara e definita.

The screenshot shows the Wikipedia project page for 'Progetto:Storia delle Alpi'. At the top, there's a navigation bar with links like 'Progetto', 'Discussione', 'Leggi', 'Modifica wikitesto', 'Cronologia', and a search box. Below this, the title 'Progetto:Storia delle Alpi' is prominently displayed. The main content area is titled 'Benvenuti!' and contains a welcome message. It explains that the project is a place for work and discussion for those interested in the history of the Alps. It mentions that the project is organized into a series of sections, each proposing different tools for work, such as bibliography, images, archives, and bibliographies. It also notes that the project is supported by the Wikimedia Foundation and that it is a collaborative effort. On the right side, there is a small image of a mountain landscape. At the bottom, there is a section titled 'La sezione Link utili' which lists various links and resources related to the project.

III. 1: Il progetto Storia delle Alpi.

Wikimedia CH vuole proprio aiutare queste istituzioni culturali in questo percorso e a trovare la strada migliore per poter interagire con l'universo Wikimedia. Descriveremo di seguito il processo che si sta sperimentando nella Svizzera italiana per ottenere questi risultati.

Progetto Storia delle Alpi

Il primo progetto di ampio respiro nell'ambito dei GLAMs è stato svolto in collaborazione con l'Associazione Internazionale per la Storia delle Alpi (AISA) nel 2012. L'obiettivo era quello di creare in Wikipedia una biblioteca virtuale in cui inserire tutto il materiale utile a chi fa ricerca sulla storia delle Alpi. L'idea era che un ricercatore o uno studioso spesso è costretto ad orientarsi in un web molto eterogeneo e a dover creare la propria collezione di link e di riferimenti. In questo caso veniva loro offerto un progetto in Wikipedia in cui questi contenuti erano già presenti ma soprattutto vidimati da un gruppo di studiosi che cercavano preventivamente di riportare sul progetto la propria esperienza.

Il progetto ha portato a una cernita delle fonti sulla storia alpina sia on line che off line, all'analisi delle risorse in rete, soprattutto iconografiche, alla rielaborazione di articoli fondamentali su Wikipedia e al caricamento su Wikisource di alcuni numeri della rivista di Storia delle Alpi pubblicata annualmente dalla stessa associazione.



III. 2: Nel 2014 Wikimedia CH ha deciso di dedicare il concorso Wiki Loves Monuments alla zona alpina.

Sono stati selezionati anche i 20 testi fondamentali della storia delle Alpi tramite un sondaggio tra gli studiosi dell'AISA.

Wiki for Alps

Al termine del progetto di Storia delle Alpi ci siamo resi conto che il materiale iconografico sulle Alpi era alquanto povero. Per questo motivo abbiamo dedicato alle Alpi due concorsi fotografici.

Wikimedia CH già partecipava al concorso fotografico Wiki Loves Monuments fino dal 2011. Il concorso ha come obiettivo l'invito a fotografare, documentare e conoscere il proprio patrimonio artistico. Nel 2014 Wikimedia CH ha deciso di dedicare il concorso

alla zona alpina, chiamandolo appunto Wiki4Alps.

Nel 2015 abbiamo aderito anche al concorso Wiki Loves Earth dove il soggetto da fotografare sono stati i parchi naturali e i laghi e anche in questo caso abbiamo ricevuto una forte adesione.

I due concorsi sono entrati anche nel più ampio progetto sul «Paesaggio culturale alpino in Wikipedia» che si pone come obiettivo una maggiore interazione con i GLAM nella Svizzera italiana.

Paesaggio alpino e GLAM

In tale progetto l'attenzione e la progettazione è stata rivolta alla nuova e sempre crescente domanda sociale di par-

ABSTRACT

Das Projekt «Der alpine Kulturraum auf Wikipedia»

Der Artikel beschreibt, wie Wikimedia CH die GLAMs (Galleries, Libraries, Archives, Museums) darin unterstützt, Zugang zu Wikipedia zu finden und Inhalte beizusteuern. Wikimedia CH hat erkannt, dass es für diese Institutionen manchmal schwierig sein kann, zu Wikipedia beizutragen. Dabei stellt weniger das eigentliche Schreiben die Herausforderung dar, als der Umgang mit Diskussionen, die in der Wikipedia-Community entstehen – wobei gerade diese Diskussionen zentral sind, zielen sie doch einzig darauf ab, die Qualität der Wikipedia-Inhalte zu garantieren und zu verbessern. Mit der Verbreitung von freien Lizenzen und Projektbeschreibungen eröffnet sich den GLAMs die Möglichkeit, mit der grossen Wikipedia-Community in Interaktion zu treten und das eigene Sammlungsgut besser zugänglich zu machen. Weiter beschreibt der Artikel das Vorgehen in der italienischen Schweiz im ersten Projekt, das der Geschichte der Alpen gewidmet war und zusammen mit der Internationalen Gesellschaft für historische Alpenforschung (Associazione Internazionale per la Storia delle Alpi) durchgeführt wurde. Es zeitigte unter anderem zwei Fotowettbewerbe sowie einen Informationstag für die GLAMs, was auf grosses Echo stiess.

Bibliografia

- «Wikimedia Report Card» [online], <<http://reportcard.wmflabs.org/>> (consultato il 6.7.2015).
- Raymond Eric Steven, «The Cathedral and the Bazaar», 2000, [online], <<http://www.catb.org/~esr/writings/cathedral-bazaar/cathedral-bazaar/>> (consultato il 6.7.2015).
- «Progetto:Storia delle Alpi» [online], <https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:Storia_delle_Alpi> (consultato il 6.7.2015).
- «Istituzioni svizzere, come contribuire a Wikipedia e ai progetti Wikimedia» [online], <<https://glam.wikimedia.ch/2015/03/29/evento-5-maggio-2015/>> (consultato il 6.7.2015).

meuraient critiques par rapport à la qualité des articles sur Wikipédia.

Deux mondes – un succès

Pour la BCU Lausanne, cette première expérience a été enthousiasmante, en ce qu'elle nous a permis de travailler avec une équipe de jeunes passionnés. La rapidité de la mise en place du projet contrastait avec la lourdeur inhérente à nos propres processus. Jusqu'à un certain point, ce sont bien deux mentalités qui s'affrontent: d'un côté la rapidité et la volatilité du crowdsourcing, de l'autre le sérieux et la lenteur nécessaires à asseoir et valider une information de qualité. Organiser la communication, par exemple, a été assez laborieux en raison des contraintes intrinsèques à la communication dans le secteur public, contraintes qu'il n'était pas facile à faire accepter par nos jeunes et remuants partenaires de Wikipédia, qui travaillent de façon beaucoup plus décentralisée.

L'expérience a cependant eu des effets très positifs pour la BCU Lausanne, et ce bien au-delà de la visibilité accrue de nos notices. Elle nous a permis d'intensifier nos échanges avec les personnalités vaudoises, et par là d'améliorer la qualité de nos propres bases de données, de compléter notre dépôt légal, d'actualiser les bibliographies, de corriger des erreurs, etc. Sur Wikipédia, le succès a été immédiat: en l'espace de quelques semaines, plusieurs milliers d'interventions sur les

articles ont permis de récolter une foule de nouvelles informations concernant les personnalités vaudoises.

C'est donc avec un plaisir non dissimulé que la BCU Lausanne poursuit depuis cinq ans son partenariat avec Wikimedia CH. Un second projet a concerné l'organisation de Wikipermanences. Contactés par le directeur scientifique de Wikimedia CH en mars 2014, nous sommes immédiatement entrés en matière et avons pu organiser la première Wikipermanence de Suisse le 3 avril 2014.

Une troisième collaboration visait l'organisation d'un concours de rédaction d'articles sur les communes vaudoises (appelé Wikivillage) dès l'automne 2014. À cette occasion, nous avons invité des gymnasiens du canton à écrire des articles dans Wikipédia à partir d'ouvrages mis à disposition par la Documentation vaudoise.

Notre collaboration se poursuit actuellement par un quatrième projet d'envergure qui concernera la mise à disposition de portraits d'auteurs, compositeurs et interprètes vaudois par l'intermédiaire de Wikimedia Commons.

En conclusion, la BCU Lausanne est extrêmement satisfaite de ses collaborations avec Wikimedia CH, une collaboration dans le cadre de laquelle nous bénéficions certainement de la présence sur le terrain de personnalités comme Frédéric Schütz. L'objectif que

nous poursuivons dans ce partenariat n'est pas la mise en valeur de l'institution BCU Lausanne, même si la publicité est certes un aspect important et plaisant. Notre objectif principal reste la mise en valeur du patrimoine vaudois, par l'intermédiaire d'une des plateformes les plus plébiscitées par les internautes de la planète, et, qui plus est, se situe au centre du web sémantique.

Contact: jeannette.frey@bcu.unil.ch

Twitter: @JeannetteFrey @BCULausanne



Née le 13 avril 1962 à Kirchberg, BE. MA en Lettres (Histoire ancienne, archéologie classique et égyptologie) à l'Université de Fribourg, puis rédactrice à la Rédaction LIMC (Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae) à Bâle. De 1992–1998, responsable de la Photothèque du Musée national suisse à Zurich; premières expériences dans l'informatisation et la numérisation des fonds photographiques. De 1998–2002, responsable des Archives fédérales des Monuments historiques à Berne, en charge des projets d'informatisation et de numérisation de fonds photographiques. En 2002, changement dans le secteur privé, en tant que responsable Information & Communication, tout en menant en parallèle des études d'informatique et de mathématiques à l'Université de Fribourg. En 2004, reprise de la responsabilité des Périodiques et Ressources électroniques à la BCU Lausanne. Directrice de la BCU Lausanne depuis mai 2008. Projets principaux en 2015: extension du bâtiment principal de la BCU Lausanne, l'Unithèque, sur le campus de Dornigen, et RenouVaud, implémentation d'un nouveau SIGB pour l'ensemble des bibliothèques du réseau vaudois (plus de 100 bibliothèques).

ABSTRACT

Das Projekt Valdensia: erste Erfahrungen mit Wikimedia

Die erste Zusammenarbeit der BCU Lausanne mit Wikimedia CH war das Projekt «Valdensia» (<https://fr.wikipedia.org/wiki/Projet:Valdensia>) im Frühling 2011. Das Projekt hatte zum Ziel, 800 Kurzbiografien von Waadtländer Persönlichkeiten, erarbeitet durch die Abteilung Documentation vaudoise der BCUL, in Wikipedia einfließen zu lassen. Das Projekt konnte innert einiger Wochen realisiert werden, dank der Kompetenz und dem Enthusiasmus von lokalen Wikipedians, darunter Frédéric Schütz, der in wenigen Tagen einen Roboter «BCUbot» entwickelte, der den automatisierten Transfer der Eintragungen der Datenbanken der BCUL in die Wikipedia ermöglichte. Die Aktion ist von Erfolg gekrönt: Mehr als 4000 Eingriffe in die 800 Einträge wurden in den Wochen nach ihrer Bereitstellung vorgenommen.

Seit fünf Jahren setzt die BCUL gerne ihre Zusammenarbeit mit Wikimedia CH fort, so wurden Wikipermanences (2014) und Wettbewerbe im Verfassen von Artikeln «Wikivillage» (2014) organisiert. Derzeit läuft ein Projekt, mit dem Fotografien über Wikimedia Commons zur Verfügung gestellt werden sollen.